

Université du Sud Toulon-Var

Département : LEA

Année : L-1

Semestre : 1 – Session : 2

Matière : traduction

Durée de l'épreuve : 1h30

Enseignante : María Flores Rodríguez

L'Islam en Amérique Latine : une présence discrète, une évolution lente

Phénomène religieux peu connu, la présence de l'Islam en Amérique latine reste discrète et peu étudiée. Officiellement, c'est à partir du milieu du 19^e siècle, que l'on date l'arrivée des premiers musulmans en Amérique latine. Il s'agissait d'immigrants provenant de Palestine, de Syrie et d'Égypte. Ils étaient surnommés les « Turcs » car, tous étaient munis de passeport provenant de l'Empire Ottoman. La plupart s'installaient en tant que commerçant dans les grands centres, les capitales. Mais il faut souligner qu'ils ne choisissaient pas tous cette facilité. En Equateur, par exemple, ces musulmans étaient connus pour traverser les montagnes à dos de mules et aller de la côte est à la côte ouest, transportant leur produit ou cherchant à monter leur petit commerce dans les villages les plus éloignés. Aujourd'hui encore, les noms des produits qu'ils vendaient sont encore connus sous leur forme originelle : Tamar (dates), maiy zahar (fleur d'oganger), falafel (poivrons), basbusa and baklaw (baklawa).

Le Monde, 06/08/2008.